

Carte Blanche à / [white card to](#)  
**Peter Humm** sensei, renshi 5<sup>ème</sup> dan  
Plan-les-Ouates – 8 / 9 octobre 2011

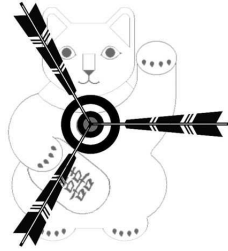
Séminaire consacré à l'équipement de Kyudo /  
[Seminar for Kyudo equipment care.](#)



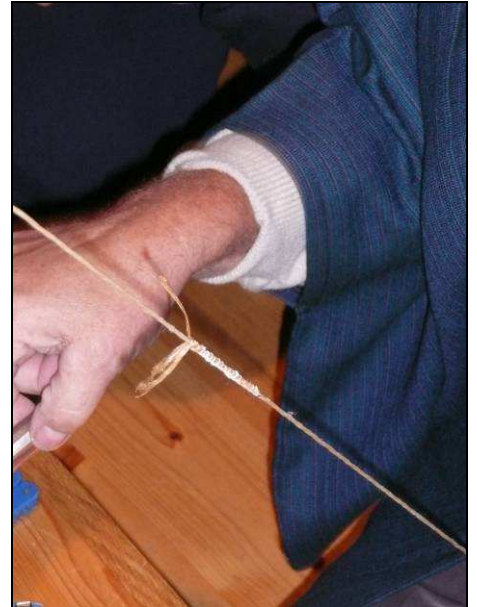
Dimanche 9 octobre, 7°C, trop froid pour ouvrir le dojo /  
[Sunday 9th October, 7°C, too cold to open the dojo](#)



Travail sur l'équipement de Kyudo jusqu'à ce que cela se réchauffe /  
[Work on Kyudo equipment until temprature is better](#)



**Nakajikake**, protection de la corde et adaptation à l'épaisseur de l'encoche de la flèche /  
string protection and adjustment to the arrow size



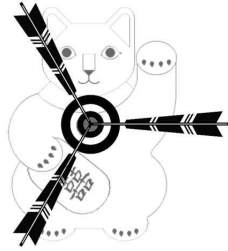
1) positionner le nakajikake / [position of the nakajikake](#)

2) encoller la corde / [glue the string](#)

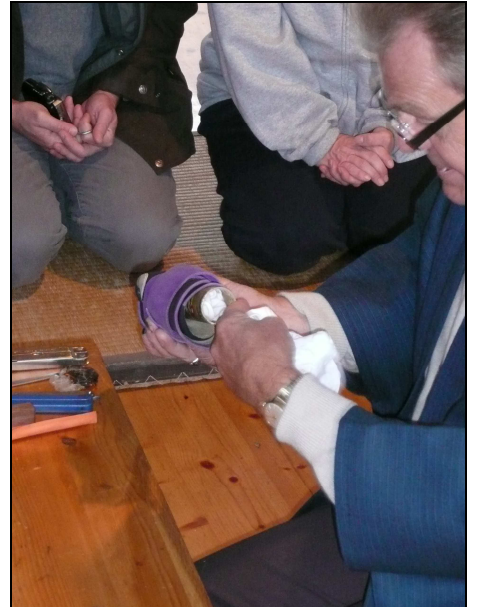
3) enrrouler de haut en bas puis de bas en haut / [from top to bottom then top](#)



Limer les bords de l'encoche pour ne pas abimer le nakajikake



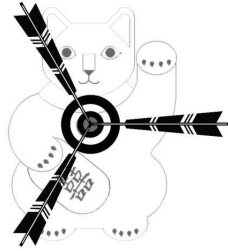
**Gake, le gant / Kyudo glove care**



- 1) avec un tube à l'intérieur / **with a small tube inside**
- 2) pour garder la forme quand le gant est rangé / **to keep the glove form**
- 3) et pour ranger le sous-gant / **and store the glove underwear**



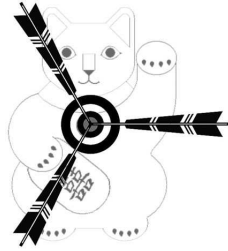
- 1) mettre le gant ... il doit avoir la bonne taille pour être ajusté au poignet / **the glove is adjusted to the fist size.**
  - 2) il y a contact dans l'espace entre le pouce et l'index / **contact in the space between thumb and 1st finger**
- Enseignement des subtilités de hanare / **teaching hanare**



Nettoyage du gant / [glove cleaning](#)



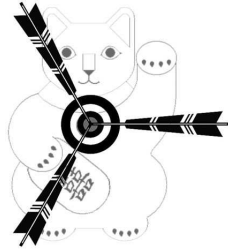
Enlever les dépôts de giriko / [remove sticking giriko](#)



## Tsurumakura



- 1) Comprendre ce qu'on peut déduire de la forme et de l'usure de l'encoche du gant /  
Understand what the tsurumakura can tell about your shooting
- 2) et comment éventuellement reformer l'encoche /  
eventually how to repair the tsurumakura



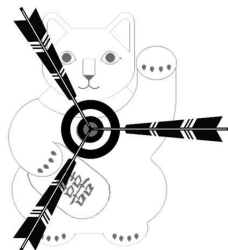
La poignée / the grip  
Comment trouver la bonne taille / how to size it



D'abord, bien placer la main / correct hand placement



- 1) le petit doigt entoure l'arc, sans espace libre /  
the little finger circles the grip, without any space
- 2) l'espace entre la racine du pouce et le bout du majeur (1cm) donne la taille de la poignée /  
space between thumb root and 2<sup>nd</sup> finger (1cm) gives the grip size



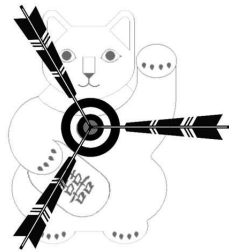
## Créer une nouvelle poignée / form a new grip



- 1) enlever l'ancienne poignée / remove the old grip
- 2) enlever les renforts de caoutchouc / remove the rubber spacers



- 1) définir la taille de la nouvelle poignée en fonction de la taille de la main /  
size the new grip in function of the hand size
- 2) découper du papier fort ou du carton en bandes de la taille de la poignée /  
cut strong paper in strips of the grip size



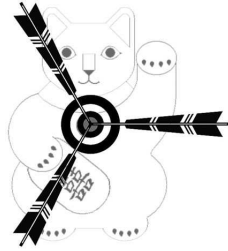
Créer la poignée avec les cartons / form the grip



Former, coller et serrer la poignée



Couper, râper, ajuster au mieux ... des deux cotés



Mise en place du nigiri / [place the nigiri](#)



Coller et serrer le nigiri / [put glue and tie the nigiri](#)



Ajuster aux deux extrémités / [adjust both sides](#)



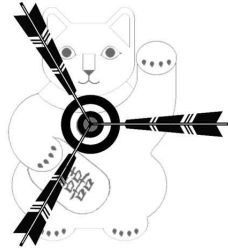


Photo de groupe à la fin du séminaire / [Group photo](#)



L'après midi, la température étant nettement meilleure, nous avons pu pratiquer quelques sharei et recevoir l'enseignement et les conseils de Peter Humm sensei

/

[Temperature was better in the afternoon, enough to practise and receive feedback from Peter Humm sensei](#)